

**ANNEXE1 TO THE INTER-UNIVERSITY  
COOPERATION AGREEMENT  
BETWEEN  
THE SCHOOL OF MANAGEMENT OF HARBIN INSTITUTE OF TECHNOLOGY (HIT), P.R. CHINA  
AND  
THE FACULTY OF ECONOMICS AND SOCIAL SCIENCES (FSES) / THE BUSINESS SCHOOL (IAE)  
OF  
UNIVERSITE LILLE 1 (LILLE1), FRANCE**

**Applicable to the corresponding degrees from Université Lille1:**

« Licence mention Science du Management » (IAE : Institut d'Administration des Entreprises)  
« Licence mention Economie et Management » (Faculté de Sciences Economiques et Sociales)  
« Licence mention Economie Appliquée » (Faculté de Sciences Economiques et Sociales)  
« Licence mention Sociologie Ethnologie » (Faculté de Sciences Economiques et Sociales)  
« Licence mention Mathématiques Appliquées et Sciences Sociales » (UFR de mathématiques et Faculté de Sciences Economiques et Sociales)

**Article 1**

Annexe 1 to the cooperation agreement between the two establishments, with the objective of enabling Chinese students to complete their " Bachelor " degrees at the Faculty of Economics and Social Sciences or the Business School of LILLE 1, validating their " Bachelor" degrees from HIT School of Management at the same time.

Articles 2 to 11 concern the conditions attached to the two years study programme with the Université Lille 1.

The awarding of "Bachelor" in Management degrees is subject to specific conditions as defined by HIT.

**Article 2**

Implementation of the present agreement will be subject to annual or multi-year programme planning jointly drawn up by the two universities who will meet to consult whenever it may be considered necessary.

**Article 3**

LILLE 1 agrees to receive Chinese students

- who have completed their previous academic courses under appropriate conditions
- who meet the required selection criteria (see article 5)

<b>Conditions relative to the selection of Chinese students</b>
-----------------------------------------------------------------

**Article 4**

An agreement with regard to the number of students will be established every year. The number will not exceed **20 students for the year 2013-2014**.

**Article 5**

Eligibility to the University's present programme requires a minimum academic equivalence of a French Bac+2, in other words, two years University study after final school leaving exams. Both establishments will participate in the student selection process.

Each student must submit an application portfolio including:

- An application form
- Details of his/her academic background
- His/her academic results
- A Curriculum Vitae

- A letter of motivation
- A certificate confirming the applicant's level in English and sciences

Documents préparatoires

An initial pre-selection will be carried out by HIT and this should include exams in sciences and English. The details of short-listed students will then be transmitted to the LILLE 1 who reserve the right to refuse any application should the scientific or technical level be judged insufficient.

Eligible candidates will then be called for interview at HIT, with a LILLE 1 representative present if possible. An Internet exam could be set up between the two institutions.

Following the final decision, a letter of acceptance will be sent to the successful candidate.

At the end of each language course (at Harbin, then in Lille), an evaluation will be made of each student's level in French. LILLE 1 retains the right to refuse any student whose level in French is not considered acceptable and a TEF result will need to be produced.

#### Article 6 Calendar

- Before 15 April :	Pre-selection at HIT and transfer of full application details to the LILLE 1/International Office
- End June:	Selection of candidates by LILLE 1
- Early July :	Interviews at HIT in association with the LILLE 1 Letters confirming admission sent to the successful candidates
- Sept to January:	1 <sup>st</sup> part of a language preparation course at HIT- full time French language courses (500hrs to include TEF/TCF preparation)
- Late February :	Arrival of students in France
- End February to early August :	2 <sup>nd</sup> part of language/cultural preparation courses in Lille (550h) University degree of french for foreigner awarded to all students

#### Measures relative to the reception of Chinese students

##### Article 7

The partner universities agree to arrange full time language courses for the short-listed students between September and January for HIT and end February to early August for LILLE 1.

##### Article 8

The contracting establishments will do all in their power to obtain study grants by making the necessary applications to the competent bodies (Ministers, Embassies, International Organisations etc.).

##### Article 9

The LILLE 1 agrees to reserve accommodation in a University residence for the duration of the intensive French course, which will be organised by the LILLE 1, and will help the students to get in touch with the relevant organisations in order to find their future accommodation.

##### Article 10

The Chinese students will enrol in the 3rd year of the Lille University of Science and Technology programme and will pay the registration tuition fees likewise to all French students. Accommodation and living costs, pocket money, and the French language programme will be at the students expense. A provisional budget will be made up annually and sent to HIT *before* the selection is undertaken.

##### Article 11

The students will follow all the courses in order to qualify for the Lille 1 graduate and postgraduate degree. Evaluation will be in accordance with normal Lille 1 procedures. two exam sessions take place at the end of January and at the beginning of June. Should a student fail the exams, resubmission or exclusion will be proposed according to the decision of a jury.

**Article 12**

Having successfully completed two years training at Lille1 University, the students will simultaneously receive the corresponding French degree and the Chinese " Bachelor " in Management from Harbin. They will finish their " Master " programme at HIT.

<b>Measures relative to the supervision of Chinese students</b>
-----------------------------------------------------------------

**Article 13**

Periodically, and as far as it is possible, LILLE 1 and HIT teacher-researcher exchanges will be encouraged through making visiting professor positions available in order to strengthen ties between the two Universities.

<b>Conditions relative to the reception of French students in China</b>
-------------------------------------------------------------------------

**Article 14**

As far as it is possible, HIT will facilitate the arrival of LILLE 1 students in China. Internships in companies or joint research projects may be proposed to students from Lille. These internships or projects will be supervised by a tutor from HIT in prior agreement with a LILLE 1 teacher. HIT agrees to find accommodation for the students on the HIT campus for the duration of the internships or projects.

<b>Validity of present agreement</b>
--------------------------------------

**Article 15**

The present agreement is drawn up in Chinese, English. All 2 versions are respectively authentic and are to be considered as binding contracts. The present agreement will come into force following the signature of the representatives of the two establishments and approval of the project by the necessary competent authorities according to the national regulations in force. It is valid for a duration of 5 years at which time the agreement will be reviewed.

Revisions to the present agreement may be requested at any time by each of the contracting Universities, carried out by joint agreement of the universities, and with approval from the competent authorities.

The present agreement may be terminated by joint agreement following and subject to a 6- month notice given by one of the signatories.

Any situation which may arise and is not covered by the present agreement will be dealt with according to the general conditions covering scientific and technical co-operation between the two governments.

Date :

Date :

Prof. Philippe ROLLET	Prof. Dr Shuguo WANG
President of the Université Lille1 (France)	President of Harbin Institute of Technology (China)

Documents préparatoires

**ANNEXE 2 TO THE INTER-UNIVERSITY COOPERATION AGREEMENT  
BETWEEN  
THE SCHOOL OF SCIENCE OF HARBIN INSTITUTE OF TECHNOLOGY (HIT),  
P.R. CHINA  
AND  
THE SCIENCE DEPARTMENTS OF  
UNIVERSITE LILLE 1 (LILLE 1), FRANCE**

**Applicable to the corresponding degrees from Université Lille1:**

- « Licence mention Informatique » (UFR Informatique, Electronique, Electrotechnique, Automatique)
- « Licence mention Physique » (UFR de Physique)
- « Licence mention Physique- Chimie » (UFR de Physique)
- « Licence mention Mathématiques » (UFR de mathématiques)
- « Licence mention Géographie et Aménagement » (UFR de géographie)
- « Licence mention Mécanique, Génie Mécanique, Génie Civil » (UFR de mathématiques)
- « Licence mention Chimie » (UFR de Chimie)
- « Licence mention Biologie » (UFR de biologie)
- « Licence mention Terre et Environnement » (UFR Science de la Terre)

**Article 1**

Annexe 2 to the co-operation agreement between the two establishments, with the objective of enabling Chinese students to complete their " Bachelor" degrees from the Harbin Institute of Technology (HIT) and the counterpart at Université Lille 1 (LILLE 1), validating their HIT " Bachelor" degrees at the same time. Articles 2 to 11 concern the conditions attached to the 4-6 semesters study programme with LILLE 1. The awarding of " Bachelor and Master " in Science degrees is subject to specific conditions as defined by HIT.

**Article 2**

Implementation of the present agreement will be subject to annual or multi-year programme planning jointly drawn up by the two universities who will meet to consult whenever it may be considered necessary.

**Article 3**

LILLE 1 agrees to receive Chinese students

- who have completed their previous academic courses under appropriate conditions
- who meet the required selection criteria (see article 5)

<b>Conditions relative to the selection of Chinese students</b>
-----------------------------------------------------------------

**Article 4**

An agreement with regard to the number of students will be established every year. The number will not exceed 10 students for the year 2013-2014.

**Article 5**

Eligibility to the University's present programme requires a minimum academic equivalence of a French Bac+2, in other words, two years University study after final school leaving exams. Both establishments will participate in the student selection process.

Each student must submit an application portfolio including:

- An application form
- Details of his/her academic background
- His/her academic results
- A Curriculum Vitae
- A letter of motivation
- A certificate confirming the applicant's level in English and sciences

An initial pre-selection will be carried out by HIT and this should include exams in sciences and English. The details of short-listed students will then be transmitted to the LILLE 1 who reserve the right to refuse any application should the scientific or technical level be judged insufficient.

Eligible candidates will then be called for interview at HIT, with a LILLE 1 representative present if possible. An Internet exam could be set up between the two institutions.

Following the final decision, a letter of acceptance will be sent to the successful candidate.

At the end of each language course (at Harbin, then in Lille), an evaluation will be made of each student's level in French. LILLE 1 retains the right to refuse any student whose level in French is not considered acceptable and a TEF result will need to be produced.

#### Article 6 Calendar

- Before 15 April :	Pre-selection at HIT and transfer of full application details to the LILLE 1/International Office
- End June:	Selection of candidates by LILLE 1
- Early July :	Interviews at HIT in association with the LILLE 1 Letters confirming admission sent to the successful candidates
- Sept to January:	1 <sup>st</sup> part of a language preparation course at HIT- full time French language courses (500hrs to include TEF/TCF preparation)
- Late February :	Arrival of students in France
- End February to early August :	2 <sup>nd</sup> part of language/cultural preparation courses in Lille (550h). University degree of French for foreigner awarded to all students

#### Measures relative to the reception of Chinese students

##### Article 7

The partner universities agree to arrange full time language courses for the short-listed students between September and January for HIT and end February to early August for LILLE 1.

##### Article 8

The contracting establishments will do all in their power to obtain study grants by making the necessary applications to the competent bodies (Ministers, Embassies, International Organisations etc.).

##### Article 9

The LILLE 1 agrees to reserve accommodation in a University residence for the duration of the intensive French course, which will be organised by the LILLE 1, and will help the students to get in touch with the relevant organisations in order to find their future accommodation.

##### Article 10

The Chinese students will enrol in the 3rd year of the Lille University of Science and Technology programme and will pay the registration tuition fees likewise to all French students. Accommodation and living costs, pocket money, and the French language programme will be at the student's expense. A provisional budget will be made up annually and sent to HIT *before* the selection is undertaken.

##### Article 11

The students will follow all the courses in order to qualify for the Lille 1 graduate and postgraduate degree. Evaluation will be in accordance with normal Lille 1 procedures. Two exam sessions take place at the end of January and at the beginning of June. Should a student fail the exams, resubmission or exclusion will be proposed according to the decision of a jury.

**Article 12**

Having successfully completed 4 semesters of training with LILLE 1, the students will complete another year of the Masters of science either in Lille (after a local selection) or at HARBIN. They will simultaneously receive the corresponding French degree and the Chinese " Bachelor " in Science from HIT. They will finish their " Master " programme at HIT following a final project. After their Master degree, the students are entitled to apply for a PhD programme at LILLE 1.

**Measures relative to the supervision of Chinese students****Article 13**

Periodically, and as far as it is possible, LILLE 1 and HIT teacher-researcher exchanges will be encouraged through making visiting professor positions available in order to strengthen ties between the two Universities.

**Conditions relative to the reception of French students in China****Article 14**

As far as it is possible, HIT will facilitate the arrival of LILLE 1 students in China.

Internships in companies or joint research projects may be proposed to students from Lille. These internships or projects will be supervised by a tutor from HIT in prior agreement with a LILLE 1 teacher.

HIT agrees to find accommodation for the students on the HIT campus for the duration of the internships or projects.

**Validity of present agreement****Article 15**

The present agreement is drawn up in Chinese, English. All 2 versions are respectively authentic and are to be considered as binding contracts. The present agreement will come into force following the signature of the representatives of the two establishments and approval of the project by the necessary competent authorities according to the national regulations in force. It is valid for a duration of 5 years at which time the agreement will be reviewed.

Revisions to the present agreement may be requested at any time by each of the contracting Universities, carried out by joint agreement of the universities, and with approval from the competent authorities.

The present agreement may be terminated by joint agreement following and subject to a 6- month notice given by one of the signatories.

Any situation which may arise and is not covered by the present agreement will be dealt with according to the general conditions covering scientific and technical co-operation between the two governments.



Date :

Date :

Philippe ROLLET	
President of the Université Lille1 (France)	President of Harbin Institute of Technology (China)

Documents préparatoires

**INTER-UNIVERSITY  
CO-OPERATION AGREEMENT  
BETWEEN  
HARBIN INSTITUTE OF TECHNOLOGY  
(P. R. CHINA)  
AND  
L'UNIVERSITÉ DES SCIENCES ET  
TECHNOLOGIES DE LILLE (FRANCE)**

Preamble

Since 2004 the University of Lille1 has welcomed around 200 students from HIT under our double degree programmes. We now wish to strengthen our collaboration in the field of Chemistry and electrical engineering. In accordance with the regulations in effect in each country, a co-operation agreement from 2007 has been renewed between the Harbin Institute of Technology (HIT) and the Université des Sciences et Technologie de Lille, the aim of which is to establish and improve relations for the purposes of contributing to the development of training and research activities.

Between the HIT (Harbin Institute of Technology) - 92, West Dazhi Street, Nangang District, Harbin 150001 Heilongjiang, P. R. China  
Represented by its President, Prof. Shuguo WANG

And the Université des Sciences et Technologie de Lille, a public scientific, cultural and professional institution located at 59655 Villeneuve d'Ascq Cedex (France),  
Represented by its President, Prof. Philippe ROLLET

The following provisions have been agreed upon:

General Provisions

Article 1

The co-operation between the two contracting institutions is principally for the purposes of:

- Conducting joint research programmes,
- Establishing faculty and student exchanges, and
- In general terms, organising any other kind of collaborative effort that might prove useful in achieving these objectives.

Article 2

Subject to further subsequent extension, the co-operation between the contracting Universities will be developed mainly within the following disciplines:

- Management and Business
- Economics, Sociology and Social Science
- Science and Technology with special emphasis on Chemistry, Electronics and automation

## Provisions Pertaining to the Establishment of Joint Research Programmes

### Article 3

The contracting institutions support:

- The establishment of research programmes covered by the present agreement and the free exchange of all information concerning the results obtained,
- Exchanges of faculty and any other technical and administrative personnel,
- The mobility of doctoral and post-doctoral students,
- The organisation of periodic debates on research that is underway,
- The promotion of seminars and colloquia on relevant research topics.

And in general terms, the organisation of any other kind of collaborative effort that might prove useful in achieving these objectives.

### Article 4

Each research programme will result in the conclusion of a specific agreement outlining the methods to be used to bring it to fruition, to protect it and to ensure that the results are disseminated and recognised.

The parties agree to respect the highest degree of confidentiality whenever the work requires it. In particular, transmission of as yet unpublished results and/or information to third parties may only be done with the express and mutual agreement of the legal representatives of the two parties.

In the absence of provisions to the contrary, publication of work that has been jointly produced as well as the results of such work shall be open and free of charge for the two parties. It may only be accomplished in such a manner as to preserve the rights of the authors and the parties under the law specific to each of the two countries pertaining to publication and the protection of intellectual property.

### Article 5

The implementation of the current agreement shall be jointly programmed on a yearly or multiple-year basis by the two Universities, which will consult one another whenever it is deemed necessary.

The two Universities will periodically draft an assessment of the projects already accomplished or currently underway, and will then prepare a report for submission to their respective governing authorities.

## Provisions Pertaining to Faculty and Researcher Exchanges

With respect to the annual programme that is jointly established, the institutions agree to foster exchanges of faculty and researchers.

### Article 6

The purpose of their stay shall be:

- to become familiar with the educational systems specific to each country, and/or to establish student exchange programmes,
- to participate in teaching activities such as seminars, project management and conferences,
- to collaborate in the accomplishment of joint pedagogical work, and
- to participate in research activities.

### Article 7

The number of faculty participating in these exchanges as well as the duration of their stay shall be defined 2 to 4 months in advance for each discipline listed in the agreement.

With the support of the host institution, the work programme shall be defined definitively. The terms of the accommodation, the methods of exchange as well as financing will be determined by the contracting institutions. It is strongly recommended that the flow of the exchanges be balanced or that a system of reciprocity be established.

### Article 8

The faculty and researchers participating in these programmes shall be paid by their institution of origin, or else by external sources of financing whenever possible. Participants are required to obey the regulations of the two institutions.

The institutions agree to facilitate the accommodation and other aspects of the stay of those involved in the programme.

The faculty agree to take care of all the necessary administrative arrangements prior to their arrival in the host country (visas, insurance, etc.).

### Article 9

In the case of an exchange of technical or administrative personnel, the applicable provisions shall be identical to those governing faculty (articles 6 to 8).

## Provisions Pertaining to Student Exchanges

### Article 10

The contracting institutions agree to exchange students:

- who have pursued their respective schooling under the best of conditions,
- who have sufficient knowledge of the language of the host country to be able to profit from the teaching offered; if this is not the case, the institutions shall establish the means to accommodate the linguistic requirements of their respective students.

### Article 11

Each institution must ensure that students have sufficient resources to cover the expenses of their stay and their journey to the host country. It must also ensure that each student is adequately insured (for illness, accidents, and civil liability).

The students benefiting from these exchanges must be enrolled in their institution of origin, and must have paid their tuition in full. For non-degree seeking students, they will then be allowed to enrol at the Host University without having to pay any tuition fees.

Travel expenses, room and board, pocket money etc. are the responsibility of the students. Nonetheless, the institutions will allow the students to benefit from University services (such as catering services, library services, etc.).

### Article 12

The flow of students exchanged in the disciplines covered by the agreement shall be subject to prior agreement for both undergraduates and graduates. The total number of incoming students will not exceed 40 (20 in Business and Economics, up to 5 in sociology and up to 15 in Science and Technology). The application forms of the students wishing to participate in the exchange programme shall be transmitted to the Host University according to the calendar described in the annexes.

#### a) Period of Study Recognised by the University of Origin

The student will follow a course of study at the Host University that will allow him or her to obtain the diploma of the institution of origin. The professors responsible in conjunction with the students, will come to an agreement with respect to the content and duration of the study programme. The two institutions agree to establish a system for transferring grades or results/ratings obtained at the Host University so that the period of study might be recognised and integrated into the student's initial course of study.

#### b) Obtaining a Double Diploma and Co-Directed Thesis

In the event that double diplomas are authorised, the precise methods for obtaining them must be established in advance and will be officially noted in an amendment to the present agreement. A special agreement must be signed for the co-direction of a thesis.

## Other Activities

### Article 13

The contracting institutions may agree to develop a common multicultural project for their students (site visits for example)

### Methods of Financing

### Article 14

In order to achieve the objectives defined herein, the contracting Universities agree to conduct the planned activities according to the means at their disposal and in accordance with the regulations in effect in each country.

The contracting institutions will, of common accord, determine methods, procedures and adequate financing that will be negotiated and worked out periodically.

The financing necessary for the accomplishment of the activities defined herein will be requested through programmes that have been implemented by various national and international organisations (ministries, embassies, the European Commission, international organisations, territorial authorities, etc.).

### Validity of the Present Agreement

### Article 15

The present agreement has been drafted in **English**. The superior authorities of the two countries must approve the present agreement. It becomes effective on the date that it is signed by the legal representatives of the two institutions.

It is concluded for duration of 5 years at the conclusion of which it shall be re-examined. Revision of the present agreement may be requested at any time by either of the contracting Universities and is effected by common accord of these Universities, with the agreement of their respective governing bodies. The present agreement may be terminated by common accord and subject to 6 months' notice provided by one of the parties.

All of the cases not anticipated by the present agreement shall be governed in accordance with the general terms of the accomplishment of scientific and technical co-operation between the two governments.

Signed at:

Date:

*Prof Philippe ROLLET*

President of the Université  
Lille1 (France)

Signed at:

Date:

*Prof. Dr. Shuguo WANG*

President of  
HIT -Harbin Institute of Technology  
(P. R. China)